

**Exceptions et limitations relatives  
au droit d'auteur :**  
***Bibliothèques et services d'archives***



**Kenneth D. Crews, J.D., Ph.D.**

**Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle**

**Genève (Suisse)    Décembre 2014**

# Les études : 2008 et 2014

SCCR 17 novembre 2008

consultable sur : <http://bit.ly/1tB8ryb>

SCCR 29 décembre 2014

consultable sur : <http://bit.ly/1A9ImgV>

# L'étude de 2008

- OMPI : **184** États membres
- Recensé : législation de **149** pays
- Aucune exception en faveur des bibliothèques : **21** pays
- Exception générale uniquement : **27** pays

# Complément et mise à jour de 2014

- **OMPI : 184 États membres**
  - **Aujourd'hui : 187 États membres**
- **Recencé : législation de 149 pays**
  - **Aujourd'hui : législation de 186 pays**
- **Aucune exception en faveur des bibliothèques: 21 pays**
  - **Aujourd'hui : 33 pays**
- **Exception générale uniquement : 27 pays**
  - **Aujourd'hui : 34 pays**

# Portée des exceptions

- **Préservation et remplacement**
- **Recherche ou étude privée**
  - Mise à disposition sur les lieux mêmes
- **Photocopieurs dans les locaux de la bibliothèque**
- **Limitations en matière de recours**
- **Mesures techniques de protection**
  - “Anti-neutralisation”
  - Dérogations pour les bibliothèques

# Contexte des exceptions

- **Structure de la législation sur le droit d'auteur**
  - Accorde des droits aux titulaires
  - Prévoit des limitations et des exceptions
- **Traités et accords multinationaux**
  - Convention de Berne
  - Traité de l'OMPI sur le droit d'auteur
  - OMC et Accord sur les ADPIC
- **Accords régionaux**
- **Assujettie au triple critère**

# Berne: le triple critère

Article 9.2): “Est réservée aux législations des pays de l’Union la faculté de **permettre la reproduction** desdites œuvres dans **certains cas spéciaux**, pourvu qu’une telle reproduction **ne porte pas atteinte à l’exploitation normale** de l’œuvre ni **ne cause un préjudice injustifié aux intérêts légitimes de l’auteur** .”

# Les ADPIC

Article 13 : “Les Membres **restreindront les limitations des droits exclusifs ou exceptions** à ces droits à certains cas spéciaux qui ne portent pas atteinte à l'exploitation normale de l'œuvre ni ne causent un préjudice injustifié aux **intérêts légitimes du détenteur du droit.**”





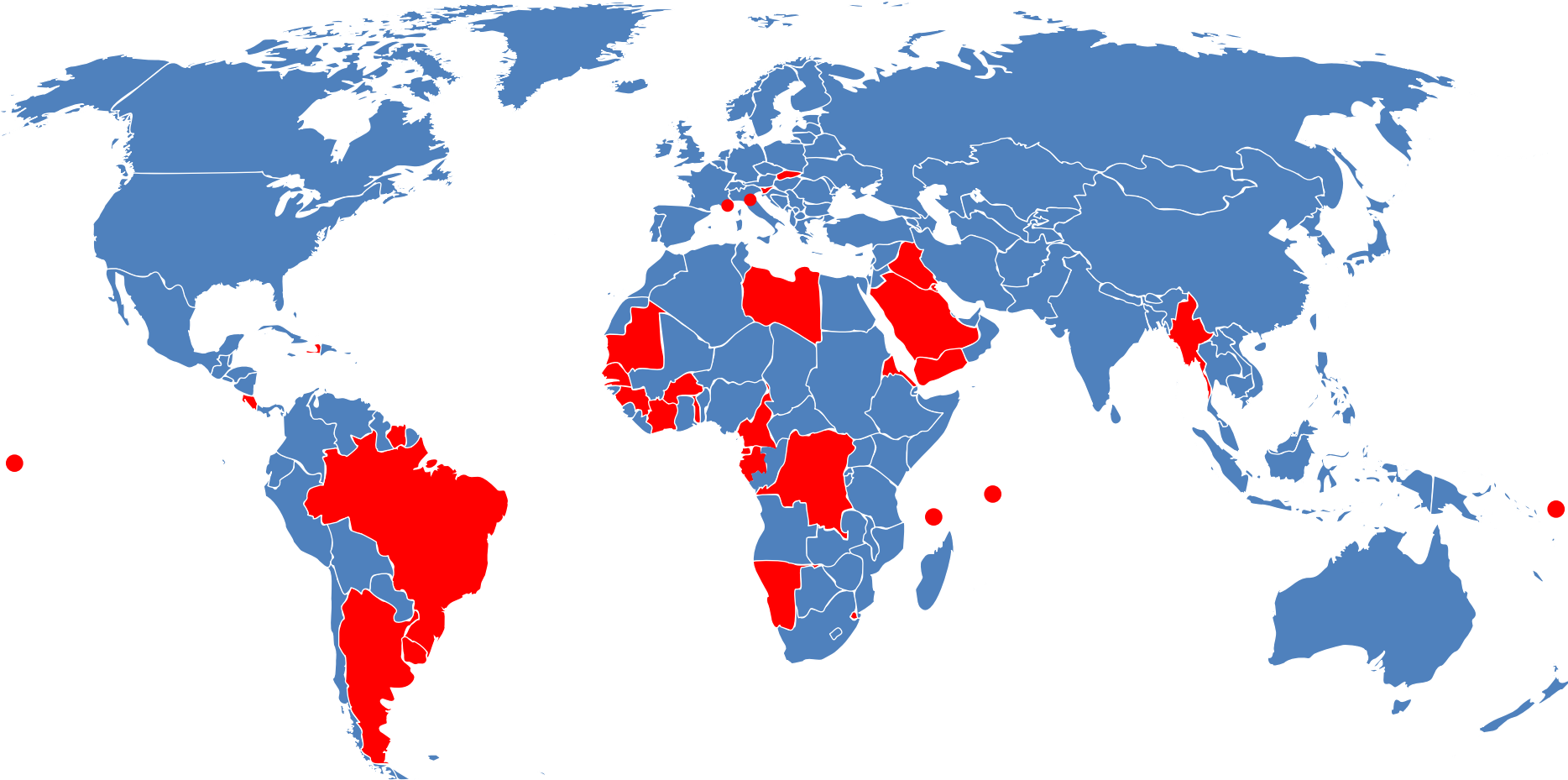
# Diversité des exceptions

- Aucune exception en faveur des bibliothèques
- Exception générale en faveur des bibliothèques
- Préservation ou remplacement
- Recherche ou étude privée
  - Mise à disposition sur les lieux mêmes
- Interdiction de la neutralisation des mesures techniques
  - Exceptions en faveur des bibliothèques

# Diversité des exceptions

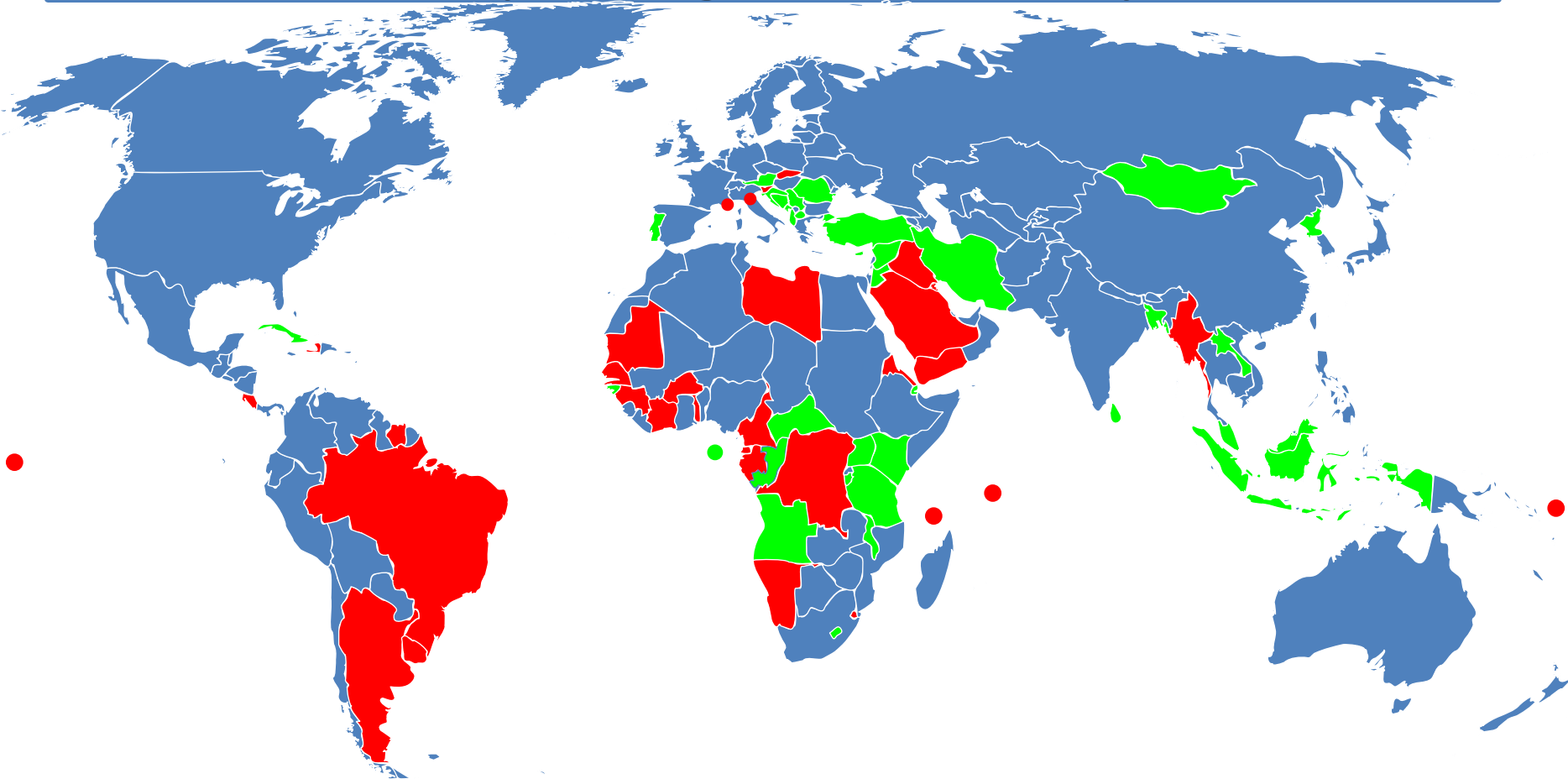
- **Qui** : bibliothèques, archives, musées?
- **Quoi** : articles ou œuvres complètes? Publiées ou non ? Films ou œuvres musicales?
- **Quand** : Durant la durée de validité des droits patrimoniaux? Après expiration des droits?
- **Pourquoi** : conditions et preuves?
- **Comment** : numériques ou analogiques?

***Rouge*** : aucune exception en faveur  
des bibliothèques



**Rouge** : aucune exception en faveur des bibliothèques

**Vert** : exception générale uniquement

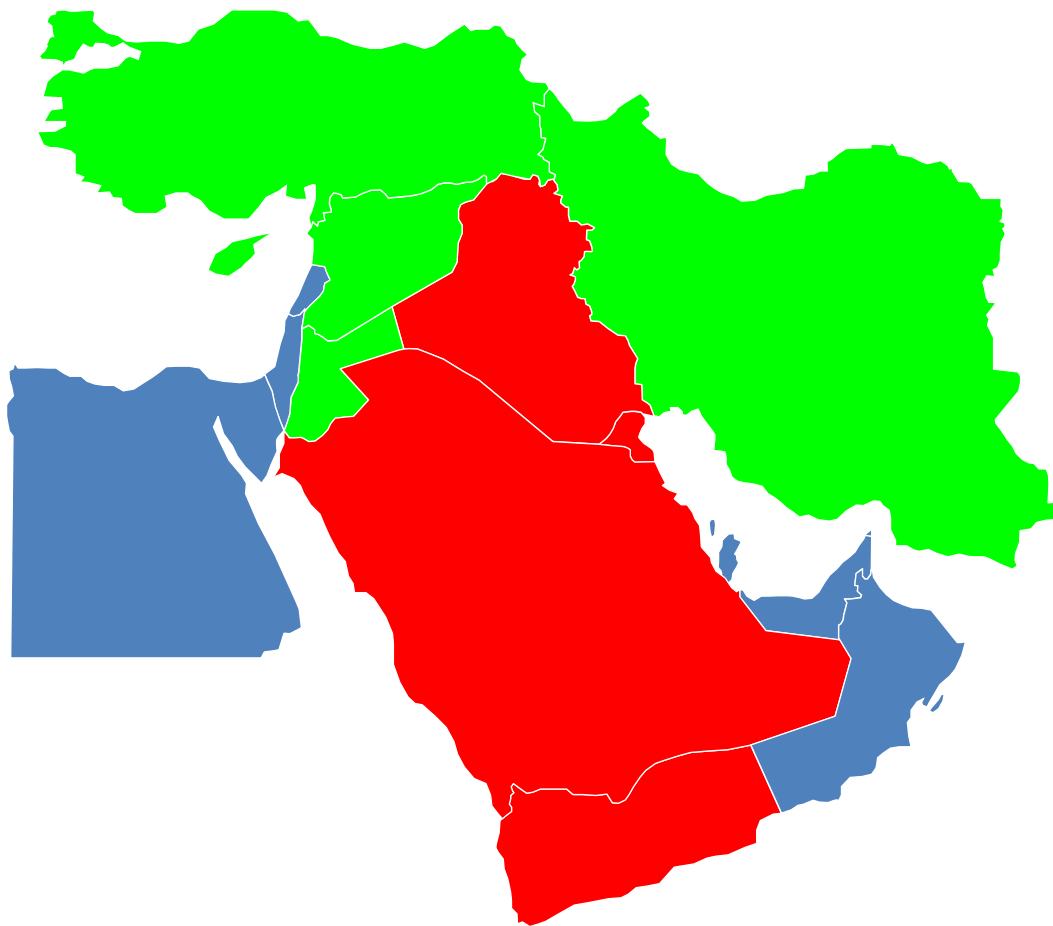


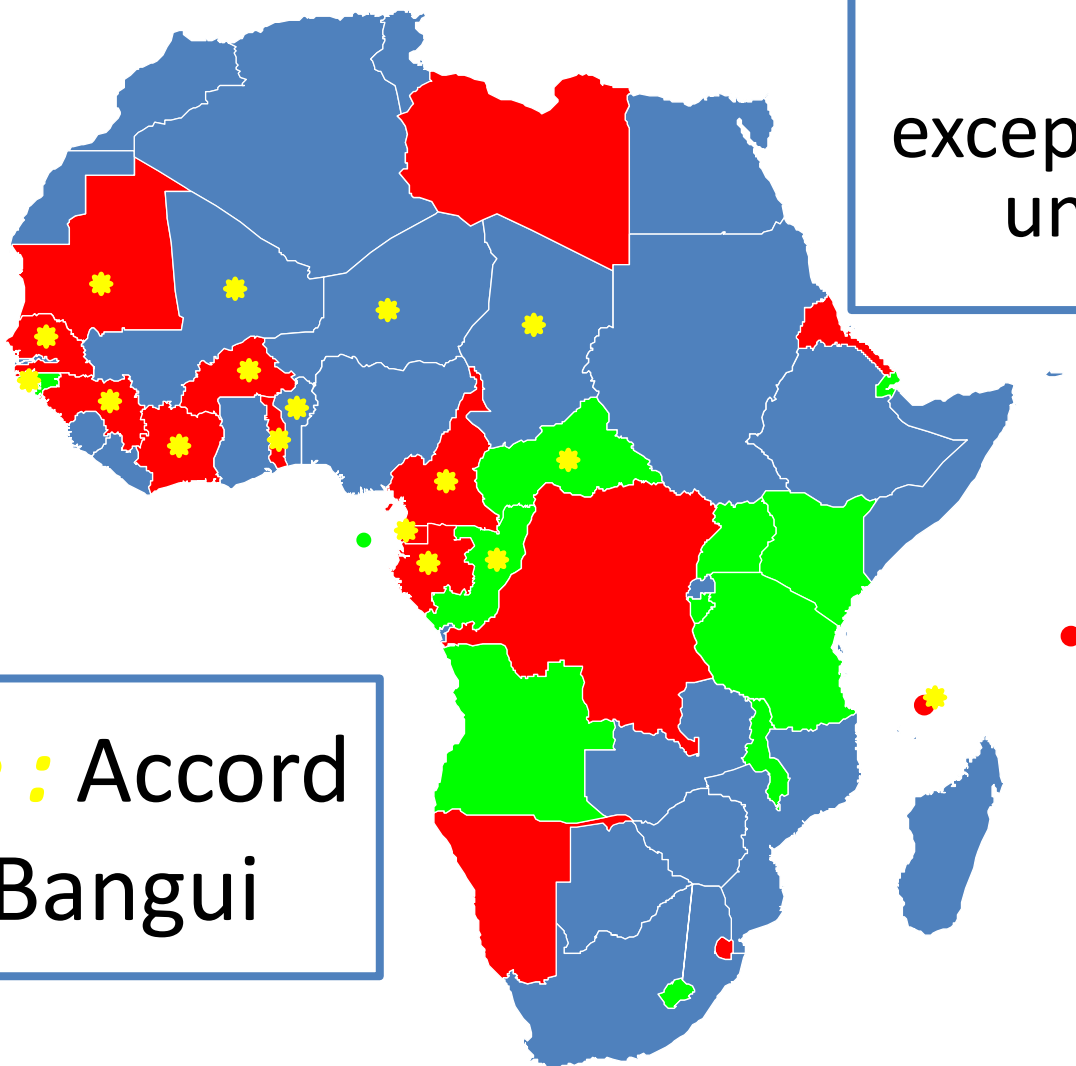
# Exception générale en faveur des bibliothèques

## Extrait de la loi type de Tunis :

“reproduire par un procédé photographique ou analogue une œuvre littéraire, artistique ou scientifique, déjà licitement rendue accessible au public, lorsque la reproduction est réalisée par une bibliothèque publique, un centre de documentation non commercial, une institution scientifique ou un établissement d’enseignement, à condition que cette reproduction et le nombre d’exemplaires soient limités aux besoins de leurs activités et pourvu qu’une telle reproduction ne porte pas atteinte à l’exploitation normale de l’œuvre ni ne cause un préjudice injustifié aux intérêts légitimes de l’auteur...”

***Rouge*** : aucune exception en faveur  
des bibliothèques  
***Vert*** : exception générale uniquement





**Rouge :**  
aucune exception

**Vert :**  
exception générale  
uniquement

**jaune :** Accord  
de Bangui



# L'Accord de Bangui

Nonobstant les dispositions de l'article 9, sans l'autorisation de l'auteur ou de tout autre titulaire du droit d'auteur, une bibliothèque ou des services d'archives dont les activités **ne visent pas** directement ou indirectement un **profit commercial** peuvent réaliser par reproduction **reprographique** des **exemplaires isolés** d'une œuvre :

i) lorsque l'œuvre reproduite est un **article ou un court extrait** d'un écrit autre qu'un programme d'ordinateur, avec ou sans illustration, publié dans une collection d'œuvres ou dans un numéro d'un journal ou d'un périodique, et lorsque le but de la reproduction est de **répondre à la demande d'une personne physique**;

ii) lorsque la réalisation d'un tel exemplaire est destinée à le **préserver** et, si nécessaire, au cas où il serait **perdu, détruit ou rendu inutilisable, à le remplacer** ou, dans une collection permanente d'une autre bibliothèque ou d'un autre service d'archives, à remplacer un exemplaire perdu, détruit ou rendu inutilisable.

# The Bangui Agreement

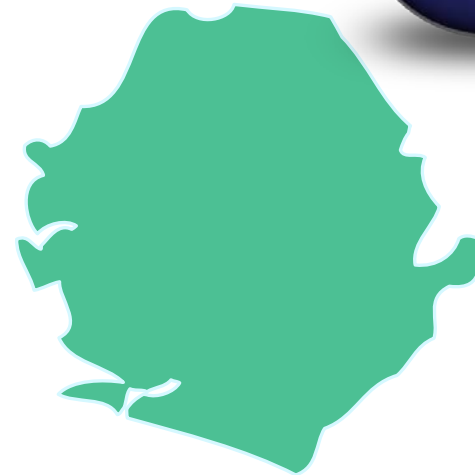
- Deux sujets :
  - Préservation et remplacement
  - Copies pour les utilisateurs
- Bref :
  - Peu de mots
- Concis :
  - Peu de conditions

# Le modèle britannique

- **Repose sur la loi sur le droit d'auteur de 1956**
- **Lois multiples**
- **Préservation et Recherche**
- **Possibilités : fourniture de documents et PEB**
- **Conditions**
- **Preuve d'un usage à des fins de recherche personnelle**

# La Sierra Leone

- Peuplement britannique, 1787
- Peuplement d'esclaves affranchis, 1808
- Établissement du Protectorat, 1896
- Établissement de la colonie, 1924
- Constitution, 1951
- Indépendance, 1961



# La Sierra Leone

- **Loi sur le droit d'auteur de 1965**
  - Inspirée de la loi britannique de 1956
  - Dispositions spécifiques pour reproduction à des fins de recherche :
    - Articles, œuvres littéraires, œuvres non publiées
    - Fourniture de copies à d'autres bibliothèques
- **Loi sur le droit d'auteur de 2011**
  - Prend en compte l'Accord de Bangui
  - Dispositions brèves : travail de recherche personnel et préservation

# L'influence de Bangui ?

- **Mali 2008**
- **Moldova 2010**
- **Oman 2008**
- **Rwanda 2009**
- **Sierra Leone 2011**
- **Sri Lanka 2003**
- **Tunisie 2009**
- **Turkménistan 2012**



# Innovations en matière de législation :

*Relativement peu nombreuses*

- **Canada**
  - Assouplissement des restrictions en matière de reproduction à des fins de recherche
  - Autorisation du prêt entre bibliothèques
- **Russie**
  - Dispositions plus étendues et plus détaillées
  - Application explicite aux technologies numériques
- **Royaume-Uni**
  - Assouplissement des restrictions en matière de reproduction à des fins de recherche
  - Dispositions plus étendues pour diverses œuvres et différents supports
- **Japon et France**
  - Programmes de numérisation au sein des bibliothèques nationales

# Innovations en matière de législation :

## *L'Union européenne*

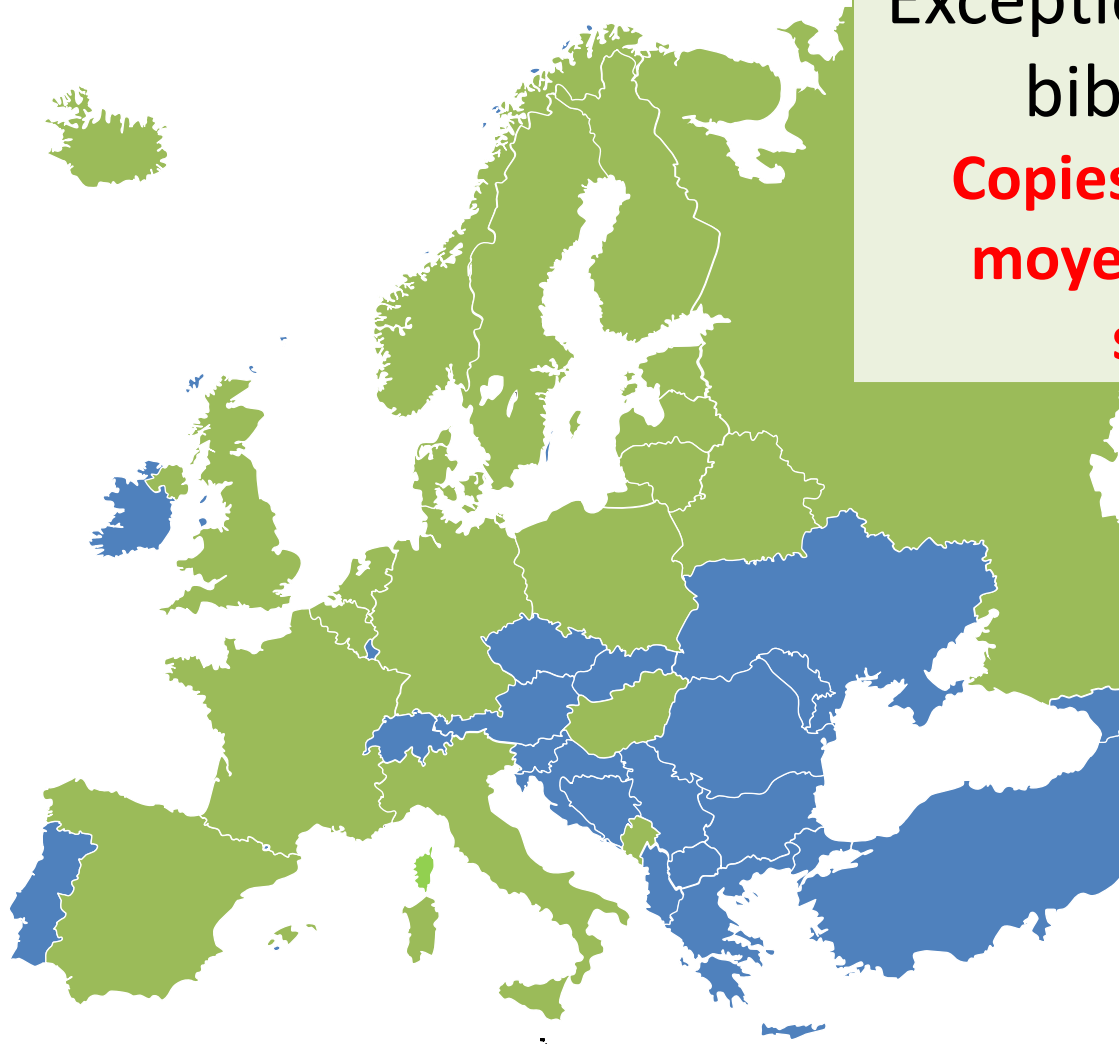
- **Directive de 2012 sur les œuvres orphelines**
- **Directive de 2001 sur la société de l'information**

*Exception autorisée* : “communication ou mise à disposition, à des fins de **recherches ou d'études privées**, au moyen de **terminaux spécialisés**, à des particuliers **dans les locaux** des [bibliothèques ou des archives], d'œuvres et autres objets protégés faisant partie de leur collection qui ne sont pas soumis à des conditions en matière d'achat ou de licence”



Exception en faveur des bibliothèques :

**Copies numériques au moyen de terminaux spécialisés**



**Bélarus**

**Chili**

**Chine**

**Islande**

**Kirghizistan**

**Monténégro**

**Norvège**

**Russie**

**Singapour**

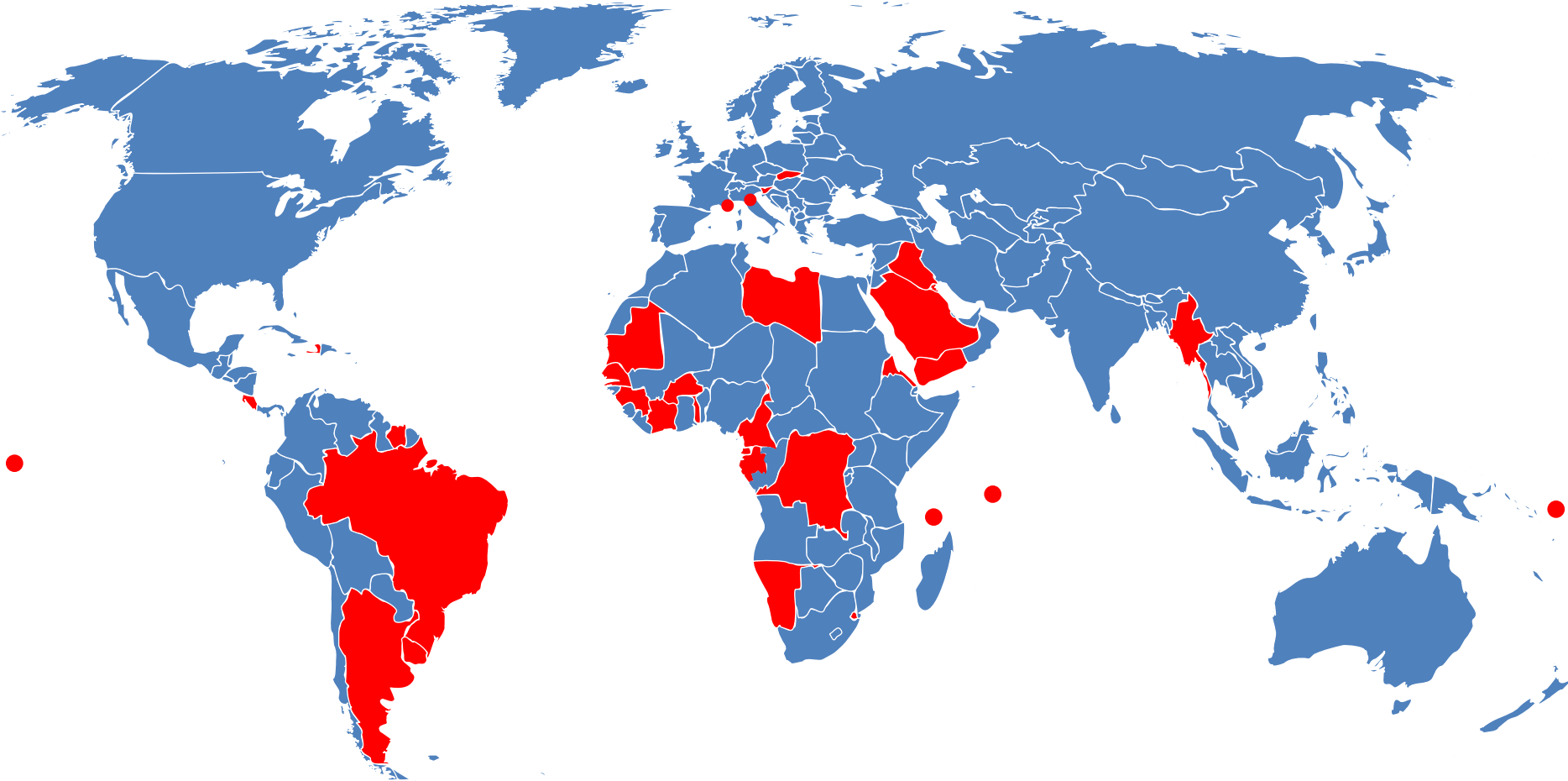
# Conséquences

- Les bibliothèques et les archives sont prioritaires
  - Promulgué dans la plupart des pays
- Examen des exceptions dans plusieurs autres pays
  - États-Unis d'Amérique, Australie, Brésil
- Utilisation inégale des technologies numériques
- Peu d'innovations quant à l'étendue et à la formulation
- Influence des modèles et des accords

# Conséquences, deuxième partie

- **Réalités politiques**
- **Intérêts contradictoires**
- **Valeurs économiques et culturelles**
- **Histoire**
- **Accords régionaux**
  - **Union européenne**
  - **Accord de Bangui**
- **Rôle de l'OMPI**

**~~Rouge~~ : aucune exception**  
**Bleu : diversité des exceptions**



# Les enjeux pour l'avenir

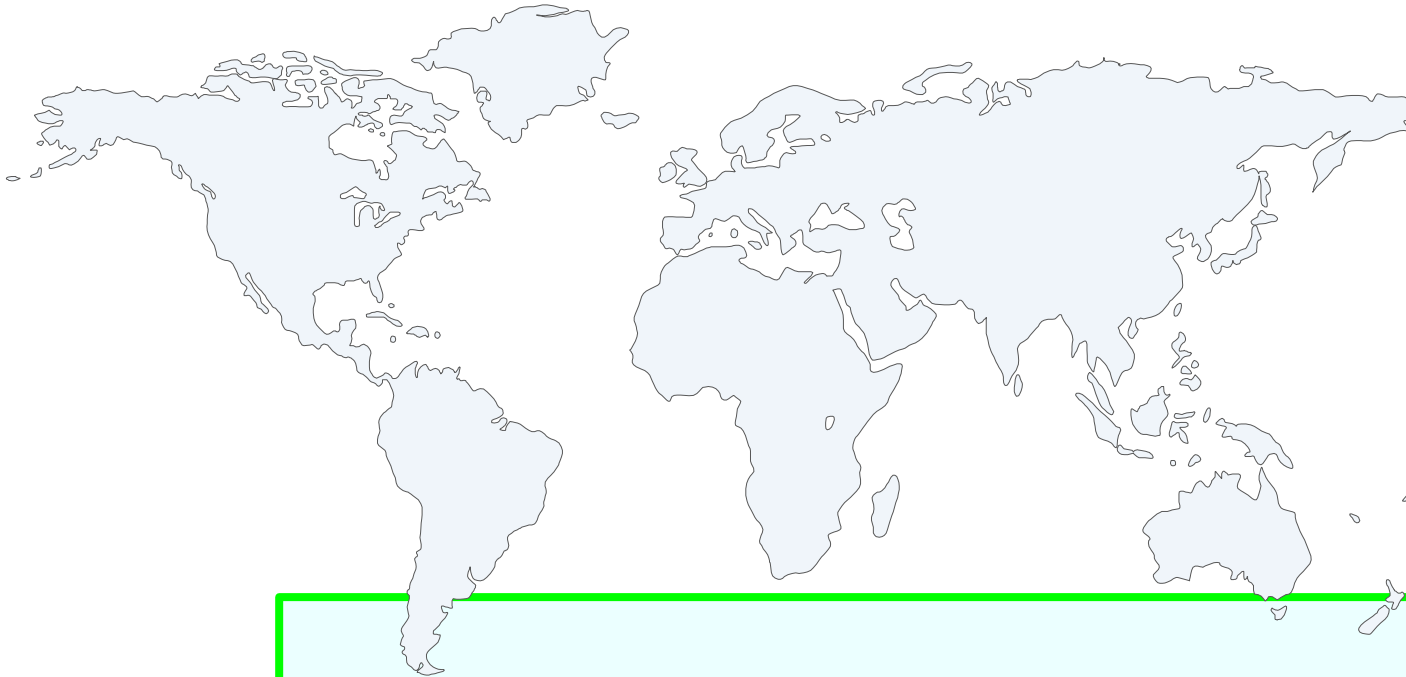
- Application des technologies numériques
- Expansion des services fournis par les bibliothèques
  - Prêts entre les bibliothèques
  - Accès aux services pour les malvoyants
  - Numérisation à grande échelle aux fins de préservation
  - Les relations en matière de licence
  - Utilisation d'œuvres orphelines

# Les enjeux pour l'avenir

- Première vente et épuisement des droits
  - Transferts d'exemplaires
  - Transferts internationaux
- Transferts transfrontières
  - Essentiel pour l'OMPI
  - Déséquilibre en matière d'accès et de technologies
- Éducation en matière de droit d'auteur
  - Destinée aux bibliothèques et au grand public



**Exceptions et limitations relatives  
au droit d'auteur :**  
***Bibliothèques et services d'archives***



***Merci !***